



BEDIENUNGSANLEITUNG

MODE D'EMPLOI

ISTRUZIONI PER L'USO

SICHERHEITSLEITER MIT TIEFEN STUFEN

ÉCHELLE A MARCHES LARGES

SCALA DI SICUREZZA CON GRADINI PROFONDI



WORKZONE®

Deutsch 2

Français 9

Italiano..... 16

SERVICECENTER • SERVICE APRÈS-VENTE

ASSISTENZA POST-VENDITA

855044



BITTE WENDEN SIE SICH AN IHRE **ALDI SUISSE FILIALE.**

VEUILLEZ VOUS ADRESSER À VOTRE FILIALE **ALDI SUISSE.**

LA PREGHIAMO DI RIVOLGERSI ALLA SUA FILIALE **ALDI SUISSE.**

01/2026

3

JAHRE GARANTIE

ANS GARANTIE

ANNI GARANZIA

1 Allgemeines	3
2 Sicherheit	3
2.1 Signalwörtererklärung	3
2.2 Symbolerklärung	3
2.3 Allgemeine Sicherheitshinweise	4
2.4 Bestimmungsgemäße Verwendung	5
3 Produktübersicht	5
4 Vor dem ersten Gebrauch	6
4.1 Produkt und Lieferumfang prüfen	6
5 Gebrauch	6
5.1 Aufstellen	6
5.2 Abbauen	6
6 Reinigung und Pflege	6
6.1 Reinigung	6
6.2 Aufbewahrung	6
6.3 Transport	7
7 Wartung	7
7.1 Regelmäßige Überprüfung	7
7.2 Reparatur und Wartung	7
8 Technische Daten	7
9 Entsorgungshinweise	7
9.1 Verpackung entsorgen	7
9.2 Produkt entsorgen	7
10 Garantie	8
10.1 Garantiebedingungen	8

1 ALLGEMEINES



Diese Gebrauchsanleitung (im Folgenden „Anleitung“ genannt) ist Teil des Produkts und enthält wichtige Informationen zur sicheren und korrekten Verwendung.

Lesen Sie diese Anleitung sorgfältig durch (siehe insbesondere Kapitel **SICHERHEIT**), bevor Sie das Produkt verwenden. Bei Nichtbeachtung dieser Anleitung kann es zu schweren Verletzungen und/oder zu Schäden am Produkt kommen.

Bewahren Sie diese Anleitung für zukünftige Verwendung und Referenz auf. Wenn Sie das Produkt an Dritte weitergeben, geben Sie unbedingt diese Anleitung mit. Wenn Sie eine digitale Kopie der Anleitung benötigen, wenden Sie sich bitte an das Servicecenter.

2 SICHERHEIT

2.1 SIGNALWÖRTERERKLÄRUNG

Die folgenden Signalwörter werden in dieser Anleitung, auf dem Produkt und/oder auf der Verpackung verwendet.

⚠ GEFAHR!

» Dieses Signalwort weist auf eine gefährliche Situation hin, die, wenn sie nicht vermieden wird, den Tod oder eine schwere Verletzung zur Folge hat.

⚠ WARNUNG!

» Dieses Signalwort weist auf eine gefährliche Situation hin, die, wenn sie nicht vermieden wird, den Tod oder eine schwere Verletzung zur Folge haben kann.

⚠ VORSICHT!

» Dieses Signalwort weist auf eine gefährliche Situation hin, die, wenn sie nicht vermieden wird, eine geringfügige oder mäßige Verletzung zur Folge haben kann.

VORSICHT!

» Dieses Signalwort weist auf eine gefährliche Situation hin, die, wenn sie nicht vermieden wird, zu Sachschäden führen kann.

i HINWEIS

» Dieses Signalwort ist ein bevorzugtes Signalwort für Tipps und Praktiken, die nicht mit Personenschäden zusammenhängen.

2.2 SYMBOLERKLÄRUNG

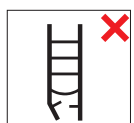
Die folgenden Symbole werden in dieser Anleitung, auf dem Produkt oder auf der Verpackung verwendet.



Lesen Sie die Anleitung.



Warnung! Gefahr vom Produkt zu fallen.



Prüfen Sie das Produkt nach der Lieferung. Führen Sie vor jeder Nutzung des Produkts eine Sichtprüfung durch auf Beschädigungen und sichere Benutzung. Benutzen Sie kein beschädigtes Produkt.



Maximale Nutzlast.



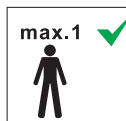
Benutzen Sie das Produkt nicht auf einem unebenen oder instabilen Untergrund.



Vermeiden Sie seitliches Hinauslehnen.



Stellen Sie das Produkt nicht auf verunreinigtem Untergrund auf.



Maximale Anzahl der Benutzer.



Die Leiter nicht mit abgewendetem Gesicht auf- oder absteigen.



Beim Aufsteigen, Absteigen und Arbeiten halten Sie sich gut am Produkt fest. Halten Sie sich auch dann am Produkt fest, wenn Sie von ihm aus arbeiten, oder treffen Sie zusätzliche Sicherheitsvorkehrungen, falls dies nicht möglich sein sollte.



Vermeiden Sie Arbeiten, die eine seitliche Belastung auf das Produkt bewirken, z. B. seitliches Bohren durch feste Werkstoffe.



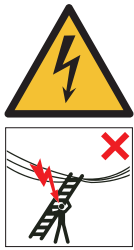
Tragen Sie bei Benutzung des Produkts keine Ausrüstung, die schwer oder unhandlich ist.



Die Leiter nicht mit ungeeigneten Schuhen besteigen.



Benutzen Sie das Produkt nicht im Fall von körperlichen Einschränkungen. Bestimmte gesundheitliche Gegebenheiten, Medikamenteneinnahme, Alkohol- oder Drogenmissbrauch können bei der Benutzung des Produkts zu einer Gefährdung der Sicherheit führen.

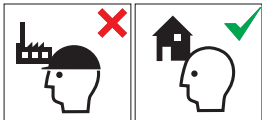


Warnung, elektrische Gefährdung.

Stellen Sie alle durch elektrische Betriebsmittel im Arbeitsbereich gegebenen Risiken fest, z. B. Hochspannungs-Freileitungen oder andere freiliegende elektrische Betriebsmittel, und verwenden Sie das Produkt nicht, wenn Risiken durch elektrischen Strom bestehen.



Benutzen Sie das Produkt nicht als Überbrückung.



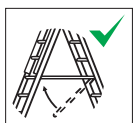
Leiter für den nicht beruflichen Gebrauch.



Seitliches Wegsteigen vom Produkt auf eine andere Oberfläche ist unzulässig.



Öffnen Sie das Produkt vollständig vor Benutzung.



Verwenden Sie das Produkt nur mit angebrachter Rückhaltevorrückung.



Das Produkt darf nicht als Anlegeleiter verwendet werden.



Diese Fläche nicht betreten.

2.3 ALLGEMEINE SICHERHEITSHINWEISE

2.3.1 VOR DEM GEBRAUCH DER LEITER

- Bestimmte gesundheitliche Gegebenheiten, Medikamenteneinnahme, Alkohol- oder Drogenmissbrauch können bei der Benutzung der Leiter zu einer Gefährdung der Sicherheit führen.
- Beim Transport von Leitern auf Dachträgern oder in einem Lastkraftwagen zur Verhinderung von Schäden sicherstellen, dass sie auf angemessene Weise befestigt/angebracht sind.
- Prüfen der Leiter nach der Lieferung und vor der ersten Benutzung, um den Zustand und die Funktion aller Teile festzustellen.
- Sichtprüfung der Leiter auf Beschädigung und sichere Benutzung zu Beginn jedes Arbeitstages, an dem die Leiter benutzt werden muss.
- Sicherstellen, dass die Leiter für den jeweiligen Einsatz geeignet ist.
- Keine beschädigte Leiter benutzen.
- Alle Verunreinigungen an der Leiter beseitigen, z. B. nasse Farbe, Schmutz, Öl oder Schnee.
- Vor der Benutzung einer Leiter bei der Arbeit sollte eine Risikobewertung unter Berücksichtigung der Rechtsvorschriften im Land der Benutzung durchgeführt werden.

2.3.2 IN STELLUNG BRINGEN UND AUFSTELLEN DER LEITER

- Die Leiter muss in der richtigen Aufstellposition aufgestellt werden, z. B. richtiger Aufstellwinkel für Anlegeleitern (Neigungswinkel ca. 1:4), Sprossen oder Auftritte waagrecht und vollständiges Öffnen einer Stehleiter.
- Sperreinrichtungen, sofern angebracht, müssen vor der Benutzung vollständig gesichert werden.
- Die Leiter muss auf einem ebenen, waagerechten und unbeweglichen Untergrund stehen.
- Die Leiter darf niemals von oben her in eine neue Stellung gebracht werden.
- Wenn die Leiter in Stellung gebracht wird, ist auf das Risiko einer Kollision zu achten, z. B. mit Fußgängern, Fahrzeugen oder Türen. Türen (jedoch nicht Notausgänge) und Fenster im Arbeitsbereich verriegeln, falls möglich.
- Alle durch elektrische Betriebsmittel im Arbeitsbereich gegebenen Risiken feststellen, z. B. Hochspannungs-Freileitungen oder andere freiliegende elektrische Betriebsmittel.
- Die Leiter muss auf ihre Füße gestellt werden, nicht auf die Sprossen bzw. Stufen.
- Die Leitern dürfen nicht auf rutschige Flächen gestellt werden (z. B. Eis, blanke Flächen oder deutlich verunreinigte feste Flächen), sofern nicht durch zusätzliche Maßnahmen verhindert wird, dass die Leiter rutscht oder dass die verunreinigten Stellen ausreichend sauber sind.

2.3.3 BENUTZUNG DER LEITER

- Die maximale Nutzlast der jeweiligen Leiterart nicht überschreiten.
- Nicht zu weit hinauslehnen; Benutzer sollten ihre Gürtelschnalle (den Nabel) zwischen den Holmen halten und mit beiden Füßen auf derselben Stufe/Sprosse stehen.
- Stehleitern nicht zum Aufsteigen auf eine andere Ebene benutzen.
- Die obersten zwei Stufen/Sprossen einer Stehleiter ohne Plattform und Haltevorrückung für Hand/Knie nicht als Standfläche benutzen.
- Die obersten vier Stufen/Sprossen einer Stehleiter mit aufgesetzter Schiebeleiter nicht als Standfläche benutzen.
- Leitern sollten nur für leichte Arbeiten von kurzer Dauer benutzt werden.
- Für unvermeidbare Arbeiten unter elektrischer Spannung nicht leitende Leitern benutzen.
- Die Leiter nicht im Freien bei ungünstigen Wetterbedingungen, z. B. starkem Wind, benutzen.
- Vorsichtsmaßnahmen treffen, damit keine Kinder auf der Leiter spielen.
- Mit dem Gesicht zur Leiter aufsteigen und absteigen.
- Beim Aufsteigen und Absteigen an der Leiter gut festhalten.
- Die Leiter nicht als Überbrückung benutzen.
- Beim Aufsteigen auf die Leiter geeignete Schuhe tragen.
- Übermäßige seitliche Belastungen vermeiden, z. B. beim Bohren in Mauerwerk und Beton.
- Nicht zu lange ohne regelmäßige Unterbrechungen auf der Leiter bleiben (Müdigkeit ist eine Gefahr).
- Gegenstände, die beim Besteigen einer Leiter transportiert werden, sollten nicht schwer und leicht zu handhaben sein.
- Arbeiten, die eine seitliche Belastung bei Stehleitern bewirken, z. B. seitliches Bohren durch feste Werkstoffe (z. B. Mauerwerk oder Beton), vermeiden.
- Beim Arbeiten auf einer Leiter mit einer Hand festhalten oder, falls dies nicht möglich ist, zusätzliche Sicherheitsvorkehrungen treffen.
- Die Konstruktion der Leiter nicht verändern.
- Während des Stehens auf der Leiter diese nicht bewegen.

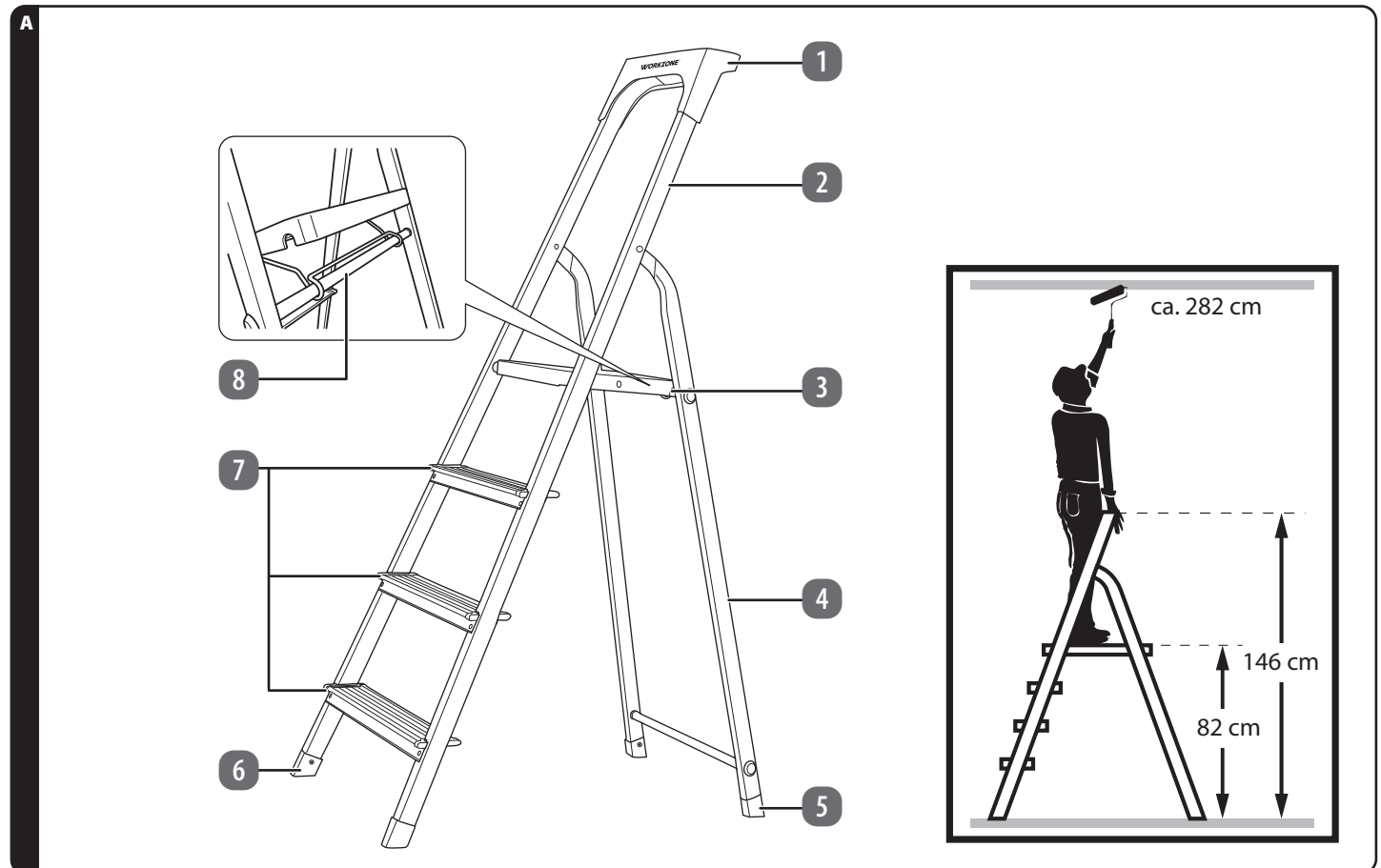
2.3.4 REPARATUR, WARTUNG UND LAGERUNG

- Reparaturen und Wartungsarbeiten an der Leiter müssen von einer sachkundigen Person und den Anleitungen des Herstellers entsprechend durchgeführt werden.
- Leitern sollten in Übereinstimmung mit den Anleitungen des Herstellers gelagert werden.

2.4 BESTIMMUNGSGEMÄSSE VERWENDUNG

- Das Produkt ist ausschließlich für den Haushalt, Garten- und Hobbybereich konzipiert.
- Dieses Produkt ist nur für den privaten Gebrauch bestimmt, und nicht für den gewerblichen Gebrauch geeignet.
- Verwenden Sie das Produkt nur wie in dieser Anleitung beschrieben. Jede andere Verwendung gilt als nicht bestimmungsgemäß und kann zu Sachschäden oder zu Personenschäden führen.
- Potenzielle Verletzungen bei unsachgemäßem Gebrauch.
- Der Hersteller oder Händler übernimmt keine Haftung für Schäden, die durch nicht bestimmungsgemäßen oder falschen Gebrauch entstanden sind.

3 PRODUKTÜBERSICHT



- | | |
|----------------|------------------------|
| 1 Ablageschale | 5 Standfuß, hinten, 2× |
| 2 Holm | 6 Standfuß, vorne, 2× |
| 3 Plattform | 7 Trittstufe, 3× |
| 4 Stützen | 8 Querstrebe, oben |

4 VOR DEM ERSTEN GEBRAUCH

4.1 PRODUKT UND LIEFERUMFANG PRÜFEN

⚠️ WARNUNG! ERSTICKUNGSGEFAHR!

» Halten Sie alle Verpackungsmaterialien von Kindern und Haustieren fern – diese Materialien sind eine potenzielle Gefahrenquelle, z. B. können sie daran ersticken oder Kleinteile verschlucken.

VORSICHT! BESCHÄDIGUNGSGEFAHR!

» Seien Sie vorsichtig, wenn Sie die Verpackung öffnen, um das Produkt nicht zu beschädigen. Vermeiden Sie die Verwendung scharfer Gegenstände.

1. Nehmen Sie das Produkt aus der Verpackung.
2. Entfernen Sie alle Verpackungsmaterialien.
3. Prüfen Sie, ob die Lieferung vollständig ist (siehe Kapitel **PRODUKTÜBERSICHT**).
4. Kontrollieren Sie, ob das Produkt oder die Einzelteile Schäden aufweisen. Ist dies der Fall, benutzen Sie das Produkt nicht. Wenden Sie sich über die im Kapitel **GARANTIE** angegebenen Kontaktdetails an das Servicecenter.

5 GEBRAUCH

⚠️ VORSICHT! VERLETZUNGSGEFAHR!

» Stellen Sie sicher, dass sich Kinder nicht unbeaufsichtigt mit dem aufgestellten Produkt im selben Raum aufhalten. Kinder dürfen nicht mit dem Produkt spielen.

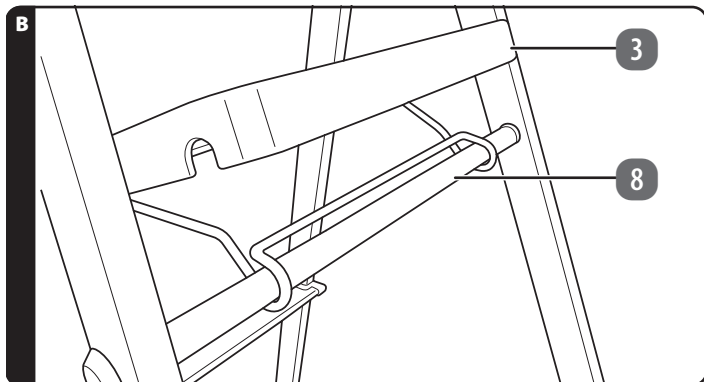
» Stellen Sie sicher, dass alle Standfüße des Produkts fest und eben auf dem Boden stehen. Das Produkt darf nicht wackeln.

⚠️ VORSICHT! QUETSCHUNGSGEFAHR!

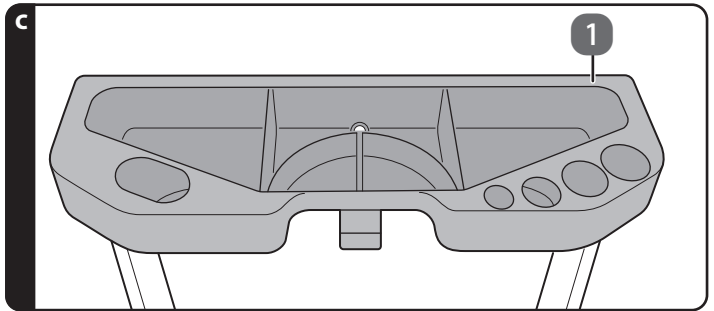
» Wenn Sie das Produkt aufstellen oder abbauen, können Sie sich Ihre Finger einquetschen. Stellen Sie sicher, dass Sie das Produkt beim Aufstellen an den Holmen und den Stützen anfassen.

5.1 AUFSTELLEN

1. Halten Sie das Produkt aufrecht, sodass es auf den beiden vorderen Standfüßen **6** steht.
2. Klappen Sie das Produkt auf, indem Sie die Stützen **4** bis zum Anschlag von den Holmen **2** nach hinten wegziehen.
3. Drücken Sie die Plattform **3** auf die obere Querstrebe **8**, sodass die Plattform fest aufliegt (Abb. B). Das Produkt steht jetzt auf allen vier Standfüßen **5** und **6**. Die Plattform und die Trittstufen **7** sind jetzt sicher aufgestellt und können betreten werden.



4. Verwenden Sie die Ablageschale **1**, um kleine Teile (z. B. Schrauben) abzulegen (Abb. C).



5.2 ABBAUEN

1. Heben Sie die Plattform **3** von der oberen Querstrebe **8** ab.
2. Kippen Sie das Produkt so nach vorne, dass es auf den vorderen Standfüßen **6** steht.
3. Klappen Sie das Produkt vollständig zusammen, indem Sie die Stützen **4** zu den Holmen **2** ziehen.

6 REINIGUNG UND PFLEGE

VORSICHT! BESCHÄDIGUNGSGEFAHR!

» Um die Lebensdauer des Produkts zu verlängern, vermeiden Sie Staub, Wasser, Feuchtigkeit, Frost, extreme Temperaturen, hohe Luftfeuchtigkeit und direkte Sonneneinstrahlung.

6.1 REINIGUNG

VORSICHT! BESCHÄDIGUNGSGEFAHR!

» Verwenden Sie keine aggressiven Reinigungsmittel, Bürsten mit Metall- oder Nylonborsten sowie keine scharfen oder metallischen Reinigungsgegenstände wie Messer, harte Spachtel und dergleichen. Diese könnten die Oberflächen des Produkts beschädigen.

i HINWEIS

» Tragen Sie bei Bedarf nach der Reinigung Schmiermittel auf, um eine leichtgängige Funktion zu gewährleisten. Wischen Sie überschüssiges Schmiermittel mit einem trockenen, sauberen Tuch ab.

1. Wischen Sie das Produkt mit einem feuchten Tuch ab. Tragen Sie bei hartnäckigem Schmutz bei Bedarf eine kleine Menge mildes Reinigungsmittel auf.
2. Lassen Sie alle Teile vollständig trocknen.

6.2 AUFBEWAHRUNG

⚠️ VORSICHT! BESCHÄDIGUNGSGEFAHR!

» Wenn Sie das Produkt feucht aufbewahren, kann sich Rost bilden. Die Funktionalität bzw. die Belastbarkeit des Produkts kann davon dauerhaft und irreparabel beeinträchtigt werden.

- Reinigen Sie alle Teile des Produkts, bevor Sie das Produkt lagern (siehe Kapitel **REINIGUNG**).
- Trocknen Sie das Produkt vor der Lagerung vollständig.
- Lagern Sie das Produkt stets an einem kühlen und trockenen Ort, bei normaler Raumtemperatur.
- Lagern Sie das Produkt für Kinder und Haustiere unzugänglich.
- Stellen Sie das Produkt gegen eine Wand, oder legen Sie es flach auf den Boden. Stellen Sie sicher, dass das Produkt nicht an den Stufen/Sprossen **7** aufgehängt ist.
- Bewahren Sie das Produkt an einem Ort auf, wo es nicht durch Fahrzeuge, schwere Gegenstände oder Verschmutzung beschädigt werden kann.
- Bewahren Sie das Produkt an einem Ort auf, wo es keine Stolpergefahr und kein Hindernis darstellt.
- Bewahren Sie das Produkt an einem Ort auf, wo es nicht mit Leichtigkeit für kriminelle Zwecke verwendet werden kann.

6.3 TRANSPORT

- Schützen Sie das Produkt vor Vibrationen oder Stößen, z. B. beim Transport in Fahrzeugen.
- Sichern Sie das Produkt gegen Verrutschen. Verwenden Sie Gummiseile, Ratschenzurrgurte oder ähnliche Mittel.

7 WARTUNG

7.1 REGELMÄSSIGE ÜBERPRÜFUNG

Überprüfen Sie das Produkt regelmäßig auf Folgendes:

- Überprüfen Sie, dass Holme/Stützen **2** / **4** (aufrecht stehende Teile) nicht verbogen, gekrümmt, verdreht, verbeult, gerissen, korrodiert oder verrottet sind.
- Überprüfen Sie, dass Holme/Stützen **2** / **4** um die Fixierpunkte für andere Teile in gutem Zustand sind.
- Überprüfen Sie, dass Befestigungen (üblicherweise Nieten, Schrauben, Bolzen) nicht fehlen und nicht lose oder korrodiert sind.
- Überprüfen Sie, dass Stufen/Sprossen **7** nicht fehlen und nicht lose, stark abgenutzt, korrodiert oder beschädigt sind.
- Überprüfen Sie, dass Gelenke zwischen Vorder- und Rückseite nicht beschädigt, lose oder korrodiert sind.
- Überprüfen Sie, dass die Verriegelung in horizontaler Stellung bleibt, hintere Schienen und Eckversteifungen nicht fehlen und nicht verbogen, lose, korrodiert oder beschädigt sind.
- Überprüfen Sie, dass die Sicherungshaken nicht fehlen, nicht beschädigt, lose oder korrodiert sind und sich ordnungsgemäß auf den Stufen/Sprossen **7** einhaken lassen.
- Überprüfen Sie, dass die Führungsbügel nicht fehlen, nicht beschädigt, lose oder korrodiert sind und ordnungsgemäß in den Holm greifen.
- Überprüfen Sie, dass die Standfüße **5** / **6** nicht fehlen und nicht lose, stark abgenutzt, korrodiert oder beschädigt sind.
- Überprüfen Sie, dass das Produkt frei von Verunreinigung ist (z. B. Schmutz, Farbe, Öl oder Fett).
- Überprüfen Sie, dass die Verriegelungsschnapper (Plattform) nicht beschädigt oder korrodiert sind und ordnungsgemäß funktionieren.
- Überprüfen Sie, dass keine Teile oder Befestigungen der Plattform **3** fehlen und dass die Plattform nicht beschädigt oder korrodiert ist.

Ergibt eine der oben stehenden Überprüfungen kein zufriedenstellendes Ergebnis, sollte das Produkt NICHT benutzt werden.

7.2 REPARATUR UND WARTUNG

- Reparaturen und Wartungsarbeiten an dem Produkt müssen von einer fachkundigen Person* und den Anleitungen des Herstellers entsprechend durchgeführt werden.
*Eine fachkundige Person ist jemand, der über Kenntnisse verfügt, um Reparaturen oder Wartungsarbeiten durchzuführen, z. B. durch Teilnahme an einer Schulung des Herstellers.
- Bei Reparatur und Austausch von Teilen, wie z. B. den Standfüßen **5** / **6**, ist der Hersteller zu kontaktieren.

8 TECHNISCHE DATEN

Gewicht:	4,96 kg
Gesamtgröße:	
- zusammengeklappt (H x B x T):	159,5 x 45,5 x 13 cm
- ausgeklappt (H x B x T):	146,5 x 45,5 x 81 cm
- max. Tragfähigkeit:	150 kg
Material	
- Stufen:	Aluminium
- Plattform:	Stahl
- Ablageschale:	Plastik
Artikelnummer:	855044

9 ENTSORGUNGSHINWEISE

9.1 VERPACKUNG ENTSORGEN



Entsorgen Sie die Verpackung sortenrein. Geben Sie Pappe und Karton zum Altpapier, Folien in die Wertstoffsammlung.

9.2 PRODUKT ENTSORGEN

Entsorgen Sie das Produkt gemäß den in Ihrem Land geltenden Entsorgungsvorschriften und -gesetzen.

10 GARANTIE

Bitte wenden Sie sich mit dem Produkt und zugehörigem Kassenbon an Ihre **ALDI SUISSE Filiale**.

10.1 GARANTIEBEDINGUNGEN

Sehr geehrter Kunde

Die **ALDI SUISSE Garantie** bietet Ihnen weitreichende Vorteile gegenüber der gesetzlichen Gewährleistungspflicht:

Garantiezeit:	3 Jahre ab Zeitpunkt der Übernahme
Garantieleistung:	Kostenfreie Reparatur, Austausch oder Geldrückgabe Keine Transportkosten

Bitte beachten Sie, dass die Art der Garantieleistung im Einzelfall von **ALDI SUISSE** bestimmt wird.

Um die Garantie in Anspruch zu nehmen:

- Wenden Sie sich mit dem Produkt und zugehörigem Kassenbon an Ihre **ALDI SUISSE Filiale**.

Die Garantie gilt nicht:

- **bei Schäden durch Elementarereignisse**. (z.B. Blitz, Wasser, Feuer, Frost, etc.), **Unfall, Transport, ausgelaufene Batterien oder unsachgemäße Benutzung**
- **bei Beschädigung oder Veränderung durch den Käufer/Dritte**
- **bei Missachtung der Sicherheits- und Wartungsvorschriften, Bedienungsfehlern**
- **bei Verkalkung, Datenverlust, Schadprogrammen, Einbrennschäden**
- **auf die normale Abnutzung von Verschleißteilen** (z.B. Akkukapazität)

Nach Ablauf der Garantiezeit haben Sie weiterhin die Möglichkeit, an der **SERVICESTELLE** Reparaturen kostenpflichtig durchführen zu lassen. Falls die Reparatur oder der Kostenvoranschlag für Sie nicht kostenfrei sind, werden Sie vorher verständigt.

Die gesetzliche Gewährleistungspflicht des Übergebers wird durch diese Garantie nicht eingeschränkt. Die Garantiezeit kann nur verlängert werden, wenn dies eine gesetzliche Norm vorsieht. In den Ländern, in denen eine (zwingende) Garantie und/oder eine Ersatzteillagerhaltung und/oder eine Schadenersatzregelung gesetzlich vorgeschrieben sind, gelten die gesetzlich vorgeschriebenen Mindestbedingungen. Das Serviceunternehmen und der Verkäufer übernehmen bei Reparaturannahme keine Haftung für eventuell auf dem Produkt vom Kunden gespeicherte Daten oder Einstellungen.

1 Généralités	10
2 Sécurité	10
2.1 Explication des mots de signalisation	10
2.2 Explication des symboles	10
2.3 Consignes de sécurité générales	11
2.4 Utilisation conforme aux dispositions	12
3 Aperçu produit	12
4 Avant la première utilisation	13
4.1 Vérifier le produit et le contenu de l'emballage	13
5 Utilisation	13
5.1 Mise en place	13
5.2 Démontage	13
6 Nettoyage et entretien	13
6.1 Nettoyage	13
6.2 Rangement	13
6.3 Transport	13
7 Entretien	14
7.1 Contrôle régulier	14
7.2 Réparation et entretien	14
8 Données techniques	14
9 Consignes de recyclage	14
9.1 Recyclage de l'emballage	14
9.2 Éliminer le produit	14
10 Garantie	15
10.1 Conditions de garantie	15

1 GÉNÉRALITÉS



Ce mode d'emploi (dénommé ci-après « instructions ») fait partie intégrante du produit et contient des informations importantes sur l'utilisation sûre et correcte.

Lisez attentivement ces instructions (voir en particulier le chapitre **SÉCURITÉ**) avant d'utiliser le produit. Le non-respect de ces instructions peut entraîner des blessures graves et/ou des dégâts sur le produit.

Conservez ces instructions pour vous y reporter ultérieurement. Si vous cédez le produit à un tiers, remettez-lui également impérativement ces instructions. Si vous avez besoin d'une copie numérique des instructions, veuillez contacter le service après-vente.

2 SÉCURITÉ

2.1 EXPLICATION DES MOTS DE SIGNALISATION

Les mots de signalisation suivants sont utilisés dans ces instructions, sur le produit et/ou sur l'emballage.

⚠ DANGER !

» Ce mot de signalisation indique une situation dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, entraîne la mort ou une blessure grave.

⚠ AVERTISSEMENT !

» Ce mot de signalisation indique une situation dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, peut entraîner la mort ou une blessure grave.

⚠ PRUDENCE !

» Ce mot de signalisation indique une situation dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, peut entraîner une blessure mineure ou modérée.

PRUDENCE !

» Ce mot de signalisation indique une situation dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, peut entraîner des dommages matériels.

ℹ REMARQUE

» Ce mot de signalisation est un mot de signalisation privilégié pour les conseils et les pratiques qui ne sont pas liés à des dommages corporels.

2.2 EXPLICATION DES SYMBOLES

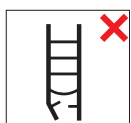
Les symboles suivants sont utilisés dans ces instructions, sur le produit ou sur l'emballage.



Lisez les instructions.



Avertissement ! Risque de chute du produit.



Vérifiez le produit après la livraison. Avant chaque utilisation du produit, effectuez un contrôle visuel pour vérifier qu'il n'est pas endommagé et qu'il peut être utilisé en toute sécurité. N'utilisez pas un produit endommagé.



Charge utile maximale.



N'utilisez pas le produit sur une surface non plane ou instable.



Évitez de vous pencher de côté.



Ne placez pas le produit sur une surface contaminée.



Nombre maximum d'utilisateurs.



Ne pas monter ou descendre l'échelle en détournant le visage.



Lorsque vous montez, descendez ou travaillez, tenez-vous bien au produit. Tenez-vous au produit même si vous travaillez à partir de celui-ci, ou prenez des mesures de sécurité supplémentaires si cela n'est pas possible.



Évitez les travaux qui entraînent une charge latérale sur le produit, par exemple le perçage latéral à travers des matériaux solides.



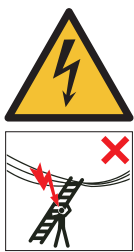
Ne portez pas d'équipement lourd ou encombrant lorsque vous utilisez le produit.



Ne pas monter sur l'échelle avec des chaussures non adaptées.



N'utilisez pas le produit en cas de restrictions physiques. Certaines conditions de santé, la prise de médicaments, l'abus d'alcool ou de drogues peuvent entraîner un risque pour la sécurité lors de l'utilisation du produit.



Avertissement, risque électrique.

Identifiez tous les risques liés aux équipements électriques dans la zone de travail, par exemple les lignes aériennes à haute tension ou d'autres équipements électriques exposés, et n'utilisez pas le produit s'il existe des risques liés au courant électrique.



N'utilisez pas le produit en tant que pont.



Échelle à usage non professionnel.



Il est interdit de passer latéralement du produit à une autre surface.



Ouvrez complètement le produit avant de l'utiliser.



N'utilisez le produit qu'avec le dispositif de retenue fixé.



Le produit ne doit pas être utilisé comme échelle d'appui.



Ne pas marcher sur cette surface.

2.3 CONSIGNES DE SÉCURITÉ GÉNÉRALES

2.3.1 AVANT D'UTILISER L'ÉCHELLE

- Certaines conditions de santé, la prise de médicaments, l'abus d'alcool ou de drogues peuvent entraîner un risque pour la sécurité lors de l'utilisation de l'échelle.
- Lors du transport d'échelles sur des galeries de toit ou dans un camion, s'assurer qu'elles sont fixées/placées de manière adéquate afin d'éviter tout dommage.
- Vérifier l'échelle après la livraison et avant la première utilisation afin de déterminer l'état et le fonctionnement de toutes les pièces.
- Inspection visuelle de l'échelle pour vérifier qu'elle n'est pas endommagée et qu'elle peut être utilisée en toute sécurité au début de chaque journée de travail où l'échelle doit être utilisée.
- S'assurer que l'échelle est adaptée à son utilisation.
- Ne pas utiliser une échelle endommagée.
- Éliminer toutes les impuretés sur l'échelle, par exemple la peinture humide, la saleté, l'huile ou la neige.
- Avant d'utiliser une échelle au travail, il convient de procéder à une évaluation des risques en tenant compte de la législation en vigueur dans le pays d'utilisation.

2.3.2 MISE EN PLACE ET INSTALLATION DE L'ÉCHELLE

- L'échelle doit être placée dans la bonne position d'installation, p. ex. angle d'installation correct pour les échelles simples (angle d'inclinaison d'environ 1:4), échelons ou marches à l'horizontale et ouverture complète d'une échelle double.
- Les dispositifs de verrouillage, s'ils sont installés, doivent être entièrement sécurisés avant l'utilisation.
- L'échelle doit être placée sur une surface plane, horizontale et immobile.
- L'échelle ne doit jamais être placée dans une nouvelle position par le haut.
- Lorsque l'échelle est mise en place, il faut faire attention au risque de collision, par exemple avec des piétons, des véhicules ou des portes. Verrouiller les portes (mais pas les issues de secours) et les fenêtres dans la zone de travail, si possible.
- Identifier tous les risques liés aux équipements électriques dans la zone de travail, par exemple les lignes aériennes à haute tension ou d'autres équipements électriques exposés.
- L'échelle doit être posée sur ses pieds et non sur les barreaux ou les marches.
- Les échelles ne doivent pas être placées sur des surfaces glissantes (par exemple glace, surfaces nues ou surfaces solides visiblement souillées), à moins que des mesures supplémentaires ne soient prises pour empêcher l'échelle de glisser ou pour que les zones souillées soient suffisamment propres.

2.3.3 UTILISATION DE L'ÉCHELLE

- Ne pas dépasser la charge utile maximale du type d'échelle concerné.
- Ne pas se pencher trop loin ; les utilisateurs doivent tenir leur boucle de ceinture (le nombril) entre les longerons et avoir les deux pieds sur la même marche/le même échelon.
- Ne pas utiliser les échelles pour monter à un autre niveau.
- Ne pas utiliser comme surface d'appui les deux marches/échelons supérieurs d'une échelle sans plate-forme ni dispositif de retenue pour la main/le genou.
- Ne pas utiliser les quatre marches/échelons supérieurs d'une échelle double avec échelle coulissante montée comme surface d'appui.
- Les échelles ne devraient être utilisées que pour des travaux légers et de courte durée.
- Utiliser des conducteurs non conducteurs pour les travaux inévitables sous tension électrique.
- Ne pas utiliser l'échelle à l'extérieur dans des conditions météorologiques défavorables, par exemple en cas de vent fort.
- Prendre des précautions pour éviter que des enfants ne jouent sur l'échelle.
- Monter et descendre face à l'échelle.
- Bien se tenir à l'échelle en montant et en descendant.
- Ne pas utiliser l'échelle comme pont.
- Porter des chaussures appropriées pour monter sur l'échelle.
- Éviter les charges latérales excessives, par exemple lors du perçage dans la maçonnerie et le béton.
- Ne pas rester trop longtemps sur l'échelle sans faire d'interruptions régulières (la fatigue est un danger).
- Les objets transportés en montant sur une échelle ne doivent pas être lourds et doivent être faciles à manipuler.
- Éviter les travaux qui entraînent une sollicitation latérale sur les échelles doubles, par exemple le perçage latéral à travers des matériaux solides (par ex. maçonnerie ou béton).
- Lors du travail sur une échelle, se tenir d'une main ou, si cela n'est pas possible, prendre des mesures de sécurité supplémentaires.
- Ne pas modifier la construction de l'échelle.
- Ne pas bouger l'échelle pendant que l'on se trouve dessus.

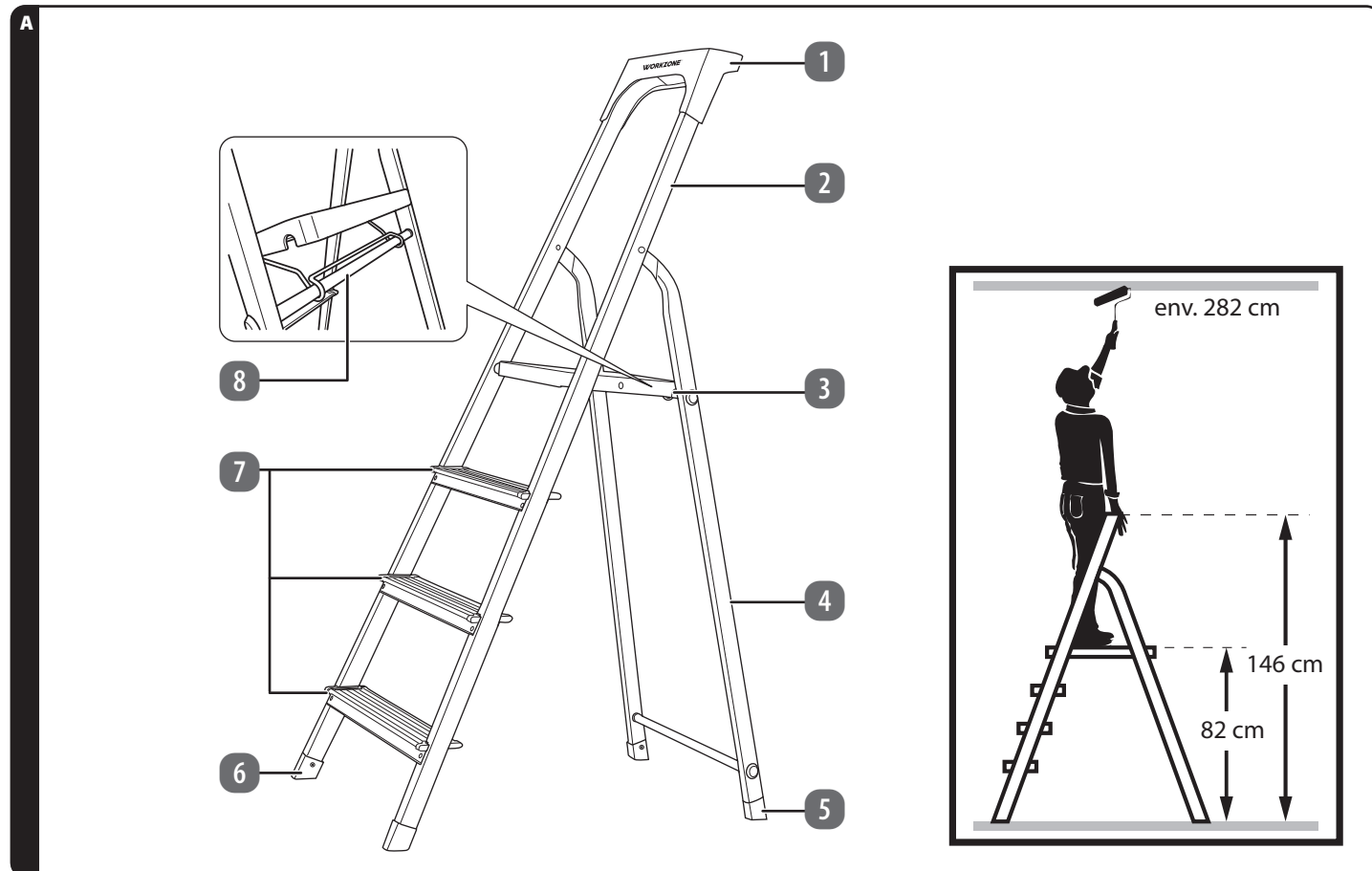
2.3.4 RÉPARATION, ENTRETIEN ET STOCKAGE

- Les réparations et l'entretien de l'échelle doivent être effectués par une personne compétente et conformément aux instructions du fabricant.
- Les échelles doivent être stockées conformément aux instructions du fabricant.

2.4 UTILISATION CONFORME AUX DISPOSITIONS

- Le produit est exclusivement conçu pour les foyers, le jardinage et les loisirs.
- Ce produit est exclusivement destiné à un usage domestique et ne convient pas à des fins commerciales.
- Utilisez le produit uniquement comme décrit dans ces instructions. Toute autre utilisation s'apparente à un usage non conforme aux dispositions et est susceptible d'entraîner des dommages matériels ou corporels.
- Blessures potentielles dues à un usage non conforme.
- Le fabricant et le revendeur ne sauraient en aucun cas être tenus responsables de tout dommage dû à une utilisation incorrecte ou non conforme aux dispositions.

3 APERÇU PRODUIT



1 Bac de rangement

2 Longeron

3 Plate-forme

4 Supports

5 Pied, arrière, 2×

6 Pied, avant, 2×

7 Marchepied, 3×

8 Traverse, supérieure

4 AVANT LA PREMIÈRE UTILISATION

4.1 VÉRIFIER LE PRODUIT ET LE CONTENU DE L'EMBALLAGE

⚠ Avertissement ! RISQUE D'ÉTOUFFEMENT !

» Gardez tous les matériaux d'emballage hors de portée des enfants et des animaux domestiques – ces matériaux constituent une source potentielle de danger, ils peuvent par exemple s'étouffer avec ou ingérer de petites pièces.

PRUDENCE ! RISQUE DE DÉTÉRIORATION !

» Soyez prudent lorsque vous ouvrez l'emballage afin de ne pas abîmer le produit. Évitez d'utiliser des objets tranchants.

1. Sortez le produit de l'emballage.
2. Retirez tous les matériaux d'emballage.
3. Vérifiez si le contenu de l'emballage est complet (voir le chapitre **APERÇU PRODUIT**).
4. Contrôlez si le produit ou les différentes pièces présentent des dommages. Si c'est le cas, n'utilisez pas le produit. Contactez le service après-vente en utilisant les coordonnées indiquées au chapitre **GARANTIE**.

5 UTILISATION

⚠ PRUDENCE ! RISQUE DE BLESSURE !

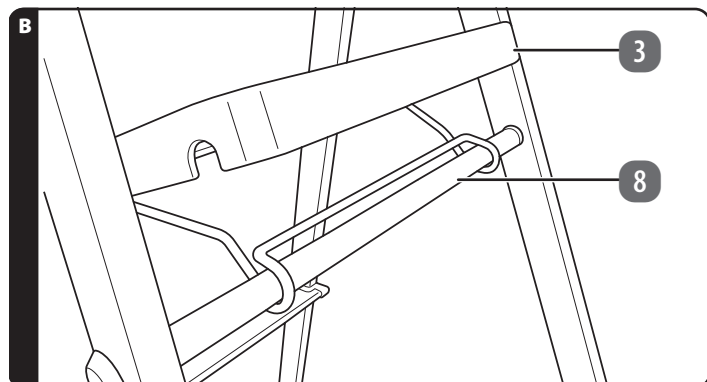
» Assurez-vous que les enfants ne se trouvent pas sans surveillance dans la même pièce que le produit installé. Les enfants ne doivent pas jouer avec le produit.
» Assurez-vous que tous les pieds du produit sont bien fixés et de niveau sur le sol. Le produit ne doit pas être bancal.

⚠ PRUDENCE ! RISQUE D'ÉCRASEMENT !

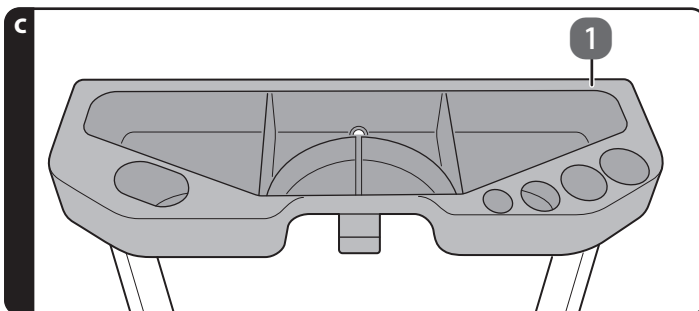
» Si vous installez ou démontez le produit, vous risquez de vous coincer les doigts. Veillez à saisir le produit par les longerons et les supports lorsque vous l'installez.

5.1 MISE EN PLACE

1. Maintenir le produit en position verticale de manière à ce qu'il repose sur les deux pieds avant **6**.
2. Déplier le produit en tirant les supports **4** vers l'arrière jusqu'à la butée des longerons **2**.
3. Pousser la plate-forme **3** sur la traverse supérieure **8** de manière à ce qu'elle soit bien en place (fig. B). Le produit repose maintenant sur les quatre pieds **5** et **6**. La plate-forme et les marchepieds **7** sont maintenant installés en toute sécurité et il est possible de marcher dessus.



4. Utilisez le bac de rangement **1** pour déposer les petites pièces (par ex. les vis) (fig. C).



5.2 DÉMONTAGE

1. Soulevez la plate-forme **3** de la traverse supérieure **8**.
2. Basculer le produit vers l'avant de manière à ce qu'il repose sur les pieds avant **6**.
3. Replier complètement le produit en tirant les supports **4** vers les longerons **2**.

6 NETTOYAGE ET ENTRETIEN

PRUDENCE ! RISQUE DE DÉTÉRIORATION !

» Pour prolonger la durée de vie du produit, évitez la poussière, l'eau, l'humidité, le gel, les températures extrêmes, une forte humidité et l'exposition directe au soleil.

6.1 NETTOYAGE

PRUDENCE ! RISQUE DE DÉTÉRIORATION !

» N'utilisez pas de produits de nettoyage agressifs, de brosses à poils en métal ou nylon, ni d'objets de nettoyage tranchants ou métalliques tels que des couteaux, spatules dures, etc. Ils pourraient endommager la surface du produit.

i REMARQUE

» Si nécessaire, appliquez du lubrifiant après le nettoyage afin de garantir un fonctionnement aisé. Essuyez l'excédent de lubrifiant avec un chiffon sec et propre.

1. Essuyez le produit avec un chiffon humide. Si nécessaire, appliquez une petite quantité de détergent doux sur les saletés tenaces.
2. Laissez toutes les pièces entièrement sécher.

6.2 RANGEMENT

⚠ PRUDENCE ! RISQUE DE DÉTÉRIORATION !

» Si vous conservez le produit humide, de la rouille risque de se former. La fonctionnalité ou la capacité de charge du produit peut en être affectée de manière permanente et irréversible.

- Nettoyez toutes les parties du produit avant de le ranger (voir chapitre **NETTOYAGE**).
- Séchez complètement le produit avant de le ranger.
- Rangez toujours le produit dans un endroit sec et frais à température ambiante.
- Rangez le produit hors de la portée des enfants et des animaux domestiques.
- Placez le produit contre un mur ou posez-le à plat sur le sol. Assurez-vous que le produit n'est pas suspendu par les marches/échelons **7**.
- Rangez le produit dans un endroit où il ne risque pas d'être endommagé par des véhicules, des objets lourds ou de la saleté.
- Rangez le produit dans un endroit où il ne risque pas de faire trébucher ou de constituer un obstacle.
- Conservez le produit dans un endroit où il ne peut pas être facilement utilisé à des fins criminelles.

6.3 TRANSPORT

- Protégez le produit des vibrations ou des chocs, par exemple lors du transport dans des véhicules.
- Sécurisez le produit pour qu'il ne glisse pas. Utilisez des câbles en caoutchouc, des sangles d'amarrage à cliquet ou des moyens similaires.

7 ENTRETIEN

7.1 CONTRÔLE RÉGULIER

Vérifiez régulièrement le produit pour les éléments suivants :

- Vérifiez que les longerons/supports **2** / **4** (pièces verticales) ne sont pas tordus, courbés, tordus, bosselés, fissurés, corrodés ou pourris.
- Vérifiez que les longerons/supports **2** / **4** autour des points de fixation des autres pièces sont en bon état.
- Vérifier que les fixations (généralement des rivets, des vis, des boulons) ne manquent pas et ne sont pas desserrées ou corrodées.
- Vérifiez que les marches/échelons **7** ne manquent pas et ne sont pas desserrés, très usés, corrodés ou endommagés.
- Vérifiez que les articulations entre la face avant et la face arrière ne sont pas endommagées, desserrées ou corrodées.
- Vérifiez que le verrouillage reste en position horizontale, que les rails arrière et les raidisseurs d'angle ne manquent pas et ne sont pas tordus, desserrés, corrodés ou endommagés.
- Vérifiez que les crochets de sécurité ne manquent pas, ne sont pas endommagés, desserrés ou corrodés et qu'ils s'accrochent correctement sur les marches/échelons **7**.
- Vérifier que les étriers de guidage ne manquent pas, ne sont pas endommagés, desserrés ou corrodés et qu'ils s'engagent correctement dans le longeron.
- Vérifiez que les pieds **5** / **6** ne manquent pas et qu'ils ne sont pas desserrés, très usés, corrodés ou endommagés.
- Vérifiez que le produit est exempt d'impuretés (par exemple, saleté, peinture, huile ou graisse).
- Vérifiez que les loquets de verrouillage (plate-forme) ne sont pas endommagés ou corrodés et qu'ils fonctionnent correctement.
- Vérifiez qu'aucune pièce ou fixation de la plate-forme **3** ne manque et que la plate-forme n'est pas endommagée ou corrodée.

Si l'une des vérifications ci-dessus ne donne pas de résultat satisfaisant, le produit NE doit PAS être utilisé.

7.2 RÉPARATION ET ENTRETIEN

- Les réparations et l'entretien du produit doivent être effectués par une personne compétente* et conformément aux instructions du fabricant.
*Une personne compétente est une personne qui possède les connaissances nécessaires pour effectuer des réparations ou des travaux d'entretien, par exemple en participant à une formation du fabricant.
- En cas de réparation ou de remplacement de pièces, comme les pieds **5** / **6**, il convient de contacter le fabricant.

8 DONNÉES TECHNIQUES

Poids :	4,96 kg
Taille totale :	
- pliée (H x l x P) :	159,5 x 45,5 x 13 cm
- dépliée (H x l x P) :	146,5 x 45,5 x 81 cm
- capacité de charge max. :	150 kg
Matériau	
- Marches :	Aluminium
- Plate-forme :	Acier
- Bac de rangement :	Plastique
Numéro de référence :	855044

9 CONSIGNES DE RECYCLAGE

9.1 RECYCLAGE DE L'EMBALLAGE



Recyclez les emballages en triant les matériaux. Déposez papier et carton dans les bacs de tri sélectif pour vieux papiers et les films dans ceux destinés aux matériaux recyclables.

9.2 ÉLIMINER LE PRODUIT

Éliminez le produit conformément à la législation et aux dispositions en vigueur dans votre pays.

10 GARANTIE

Veuillez rapporter le produit et le ticket de caisse respectif dans votre filiale **ALDI SUISSE**.

10.1 CONDITIONS DE GARANTIE

Cher client,

La **garantie de d'ALDI SUISSE** vous offre grand nombre d'avantages par rapport aux obligations de garantie légales:

Période de garantie: 3 ans à partir de la réception de la marchandise

Garantie: Réparation, échange ou remboursement gratuits
Pas de coûts de transport

Veuillez noter que le type de garantie est déterminé au cas par cas par **ALDI SUISSE**.

Afin de bénéficier de la présente garantie:

- Rapportez le produit et le ticket de caisse respectif dans votre filiale **ALDI SUISSE**.

La garantie ne s'applique pas:

- **aux dommages causés par un phénomène naturel** (p. ex. foudre, inondation, incendie, gel, etc.), **par un accident, par le transport, par les piles qui ont fui ou par une utilisation non conforme**
- **aux dommages causés ou aux modifications effectuées par le client/par des tiers**
- **dans le cas d'un non-respect des recommandations de sécurité et d'entretien ou d'une erreur de manipulation**
- **à l'entartrement, à la perte de données, aux programmes malveillants et aux brûlures d'écran**
- **aux pièces d'usure dans le cadre d'une utilisation normale** (p. ex. capacité de charge de la batterie)

À expiration de la période de garantie vous avez toujours la possibilité de faire réaliser vos réparations auprès du **SERVICE APRÈS-VENTE** en payant. Si la réparation ou le devis ne sont pas gratuits dans votre cas, vous en serez alors informé.

L'obligation de garantie légale du fournisseur n'est pas limitée par la présente garantie.

La durée de validité de la garantie ne peut être prolongée que si cette prolongation est prévue par une disposition légale. Dans les pays où la législation en vigueur prévoit une garantie (obligatoire) et/ou une obligation de tenue de stock de pièces détachées et/ou une réglementation des dédommagements, ce sont les obligations minimum prévues par la loi qui seront prises en considération. L'entreprise de service après-vente et le vendeur déclinent toute responsabilité relative aux données contenues et aux réglages effectués par le déposant sur le produit lors de l'envoi en réparation.

1 Informazioni generali	17
2 Sicurezza	17
2.1 Spiegazione delle avvertenze	17
2.2 Spiegazione dei simboli	17
2.3 Avvertenze generali per la sicurezza	18
2.4 Utilizzo previsto	18
3 Panoramica del prodotto	19
4 Prima del primo utilizzo	19
4.1 Controllo del prodotto e della fornitura	19
5 Utilizzo	19
5.1 Posizionamento	19
5.2 Rimozione	20
6 Pulizia e manutenzione	20
6.1 Pulizia	20
6.2 Conservazione	20
6.3 Trasporto	20
7 Manutenzione	20
7.1 Ispezione regolare	20
7.2 Riparazione e manutenzione	21
8 Dati tecnici	21
9 Istruzioni per lo smaltimento	21
9.1 Smaltimento della confezione	21
9.2 Smaltimento del prodotto	21
10 Garanzia	22
10.1 Condizioni di garanzia	22

1 INFORMAZIONI GENERALI



Queste istruzioni per l'uso (di seguito denominate "istruzioni") sono parte integrante del prodotto e contengono informazioni importanti sull'utilizzo sicuro e corretto.

Prima di utilizzare il prodotto leggere attentamente queste istruzioni (vedere in particolare il capitolo **SICUREZZA**). L'inosservanza di queste istruzioni può comportare lesioni gravi e/o danni al prodotto.

Conservare queste istruzioni per futuri utilizzi e consultazioni. In caso di cessione del prodotto a terzi, consegnare anche queste istruzioni. Se occorre una copia digitale delle istruzioni, rivolgersi all'assistenza post-vendita.

2 SICUREZZA

2.1 SPIEGAZIONE DELLE AVVERTENZE

Le seguenti avvertenze sono utilizzate in queste istruzioni, sul prodotto e/o sulla confezione.

⚠ PERICOLO!

» Questa avvertenza indica una situazione pericolosa che, se non evitata, provoca la morte o lesioni personali gravi.

⚠ AVVERTENZA!

» Questa avvertenza indica una situazione pericolosa che, se non evitata, può provocare la morte o lesioni personali gravi.

⚠ ATTENZIONE!

» Questa avvertenza indica una situazione pericolosa che, se non evitata, può provocare lesioni personali di lieve o media entità.

ATTENZIONE!

» Questa avvertenza indica una situazione pericolosa che, se non evitata, può comportare danni materiali.

i NOTA

» Questa avvertenza è utilizzata per suggerimenti e procedure che non hanno correlazione con lesioni personali.

2.2 SPIEGAZIONE DEI SIMBOLI

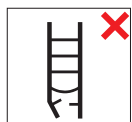
I seguenti simboli sono utilizzati in queste istruzioni, sul prodotto o sulla confezione.



Leggere le istruzioni.



Avvertenza! Pericolo di caduta dal prodotto.



Controllare il prodotto dopo la consegna. Prima di ogni utilizzo, eseguire un'ispezione visiva del prodotto per verificare la presenza di danni e garantirne un utilizzo sicuro. Non utilizzare un prodotto danneggiato.



Capacità di carico massimo.



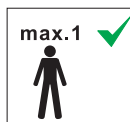
Non utilizzare il prodotto su una superficie irregolare o instabile.



Evitare di inclinarsi lateralmente.



Non posizionare il prodotto su una superficie contaminata.



Numero massimo di utilizzatori.



Non salire o scendere dalla scala con il viso rivolto verso l'esterno.



Tenere saldamente il prodotto durante la salita, la discesa e l'esecuzione di lavori. Tenere saldamente il prodotto anche quando si lavora su di esso o adottare ulteriori misure di sicurezza se ciò non è possibile.



Evitare lavori che applicano carichi laterali al prodotto, ad esempio la foratura laterale di materiali solidi.



Non indossare attrezzature pesanti o ingombranti durante l'utilizzo del prodotto.



Non salire sulla scala con calzature non appropriate.



Non utilizzare il prodotto in caso di limitazioni fisiche. Alcune condizioni di salute, così come l'uso di farmaci, l'abuso di alcol o droghe possono compromettere la sicurezza durante l'utilizzo del prodotto.



Avvertenza, rischio elettrico.
Individuare tutti i rischi posti dalle apparecchiature elettriche nell'area di lavoro, ad es. linee aeree ad alta tensione o altre apparecchiature elettriche esposte, e non utilizzare il prodotto in caso di rischio di scossa elettrica.



Non utilizzare il prodotto come ponte.



Scala per uso non professionale.



È vietato salire sul lato del prodotto per raggiungere un'altra superficie.



Aprire completamente il prodotto prima dell'uso.



Utilizzare il prodotto solo con il dispositivo di ritenuta in posizione.



Non utilizzare il prodotto come scala da appoggio.



Non calpestare questa superficie.

2.3 AVVERTENZE GENERALI PER LA SICUREZZA

2.3.1 PRIMA DELL'UTILIZZO DELLA SCALA

- Alcune condizioni di salute, così come l'uso di farmaci, l'abuso di alcol o droghe possono compromettere la sicurezza durante l'utilizzo della scala.
- Durante il trasporto di scale su portapacchi o su un camion, assicurarsi che siano correttamente fissate/posizionate per evitare danni.
- Ispezionare la scala dopo la consegna e prima del primo utilizzo per verificarne le condizioni e il funzionamento di tutti i componenti.
- Ispezionare visivamente la scala per verificare la presenza di danni e garantirne un utilizzo sicuro all'inizio di ogni giornata lavorativa in cui verrà utilizzata.
- Assicurarsi che la scala sia adatta all'uso previsto.
- Non utilizzare una scala danneggiata.
- Rimuovere tutti i contaminanti dalla scala, come ad esempio, vernice fresca, sporco, olio o neve.
- Prima di utilizzare una scala per eseguire un lavoro, è necessario effettuare una valutazione dei rischi, tenendo conto dei requisiti di legge del Paese di utilizzo.

2.3.2 POSIZIONAMENTO E INSTALLAZIONE DELLA SCALA

- È necessario posizionare correttamente la scala, ad esempio mantenendo l'angolazione corretta per le scale da appoggio (angolo di inclinazione di circa 1:4), a pioli o con gradini orizzontali e con la scala doppia completamente aperta.
- Se sono installati dispositivi di arresto devono essere completamente fissati prima dell'uso.
- La scala deve essere posizionata su una superficie piana, orizzontale e inamovibile.
- La scala non deve mai essere collocata in una nuova posizione dall'alto.
- Durante il posizionamento della scala, prestare attenzione al rischio di collisione, ad esempio con pedoni, veicoli o porte. Se possibile, bloccare porte, a eccezione delle uscite di sicurezza, e finestre nell'area di lavoro.
- Individuare tutti i rischi posti dalle apparecchiature elettriche nell'area di lavoro, ad es. linee aeree ad alta tensione o altre apparecchiature elettriche esposte.
- La scala deve poggiare sui suoi piedini, non su pioli o gradini.

- Non posizionare le scale su superfici scivolose (ad es. ghiaccio, superfici levigate o superfici solide chiaramente contaminate), a meno che non vengano adottate misure aggiuntive per evitare che la scala scivoli o per garantire che le aree contaminate siano sufficientemente pulite.

2.3.3 UTILIZZO DELLA SCALA

- Non superare la capacità di carico massimo del tipo di scala.
- Non sporgersi eccessivamente: gli utilizzatori devono tenere la fibbia della cintura (ovvero l'ombelico) tra i montanti e stare con entrambi i piedi sullo stesso gradino/piolo.
- Non utilizzare le scale doppie per salire a un altro livello.
- Non utilizzare i due gradini/pioli più alti di una scala doppia senza piattaforma e poggiamani/ginocchia come superficie di appoggio.
- Non utilizzare i quattro gradini/pioli più alti di una scala doppia con una scala telescopica fissata come superficie di appoggio.
- Le scale devono essere utilizzate solo per lavori semplici e di breve durata.
- Utilizzare scale non conduttive per lavori che non possono essere evitati che coinvolgono cavi elettrici sotto tensione.
- Non utilizzare la scala all'aperto in presenza di condizioni meteorologiche avverse, come ad es. vento forte.
- Prendere precauzioni per impedire ai bambini di giocare sulla scala.
- Salire e scendere con il viso rivolto verso la scala.
- Tenersi saldamente alla scala durante la salita e la discesa.
- Non utilizzare la scala come ponte.
- Indossare calzature adatte durante la salita.
- Evitare carichi laterali eccessivi, ad es. durante la foratura di muratura e calcestruzzo.
- Non rimanere sulla scala troppo a lungo senza pause regolari (la stanchezza è un pericolo).
- Eventuali oggetti trasportati durante la salita devono essere leggeri e facili da maneggiare.
- Evitare lavori che sottopongono le scale doppie a carichi laterali, ad es. la foratura laterale di materiali solidi (ad es. muratura o calcestruzzo).
- Quando si lavora su una scala tenersi saldamente con una mano o, se ciò non è possibile, adottare ulteriori misure di sicurezza.
- Non modificare la struttura della scala.
- Non spostare la scala standoci sopra.

2.3.4 RIPARAZIONE, MANUTENZIONE E CONSERVAZIONE

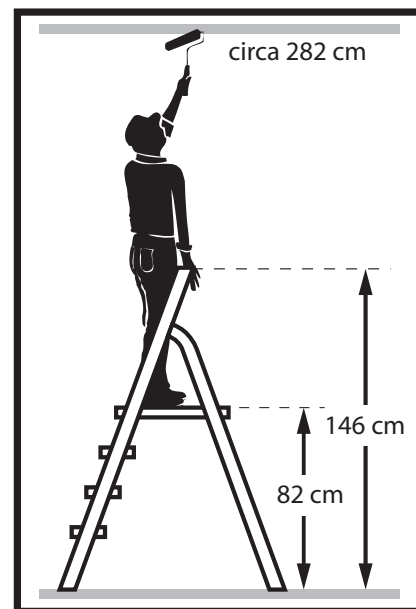
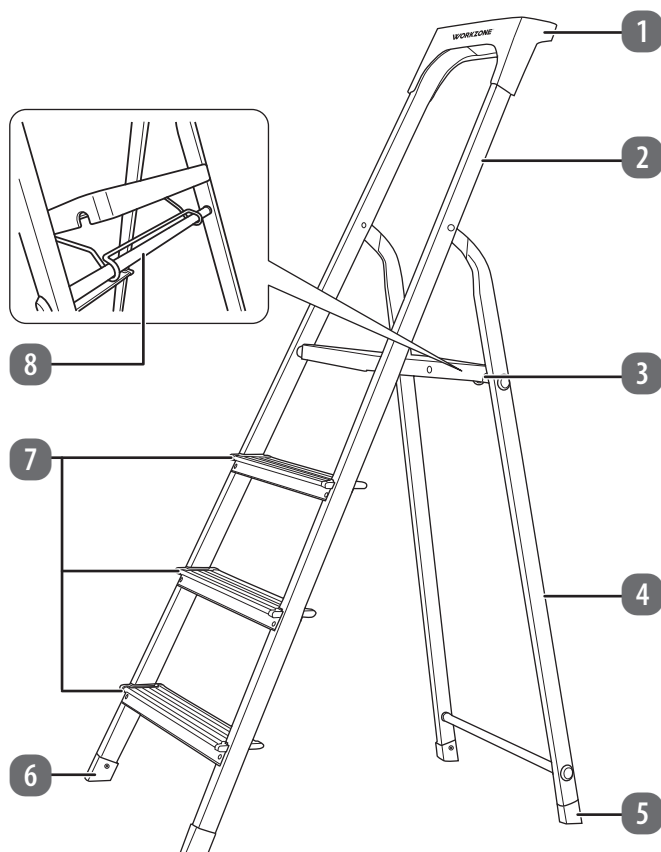
- Le riparazioni e la manutenzione della scala devono essere eseguite da personale competente e secondo le istruzioni del produttore.
- Riporre le scale seguendo le istruzioni del produttore.

2.4 UTILIZZO PREVISTO

- Il prodotto è progettato esclusivamente per l'uso domestico, in giardino e per l'ambito hobbistico.
- Questo prodotto è destinato unicamente per un utilizzo privato e non è adatto all'uso commerciale.
- Utilizzare il prodotto solo come descritto nelle istruzioni. Ogni altro utilizzo è considerato un uso improprio e può comportare danni materiali o lesioni personali.
- Possono verificarsi potenziali lesioni da uso improprio.
- Il produttore o il rivenditore non si assumono alcuna responsabilità per danni causati da un uso improprio o non conforme.

3 PANORAMICA DEL PRODOTTO

A



- 1 Vaschetta portaoggetti
- 2 Montante
- 3 Piattaforma
- 4 Supporti
- 5 Piedino, posteriore, 2×
- 6 Piedino, anteriore, 2×
- 7 Gradino, 3×
- 8 Traversa, superiore

4 PRIMA DEL PRIMO UTILIZZO

4.1 CONTROLLO DEL PRODOTTO E DELLA FORNITURA

⚠ AVVERTENZA! PERICOLO DI SOFFOCAMENTO!

» Tenere tutti i materiali di imballaggio lontano dalla portata di bambini e animali domestici: questi materiali sono una potenziale fonte di pericolo, come ad esempio il soffocamento o l'ingestione di parti di piccole dimensioni.

ATTENZIONE! PERICOLO DI DANNI!

» Prestare attenzione durante l'apertura della confezione per evitare di danneggiare il prodotto. Evitare di utilizzare oggetti appuntiti.

1. Estrarre il prodotto dalla confezione.
2. Rimuovere i materiali di imballaggio.
3. Controllare se la fornitura è completa (vedere il capitolo **PANORAMICA DEL PRODOTTO**).
4. Verificare se il prodotto o le singole parti presentano danni. In questo caso, non utilizzare il prodotto. Contattare l'assistenza post-vendita utilizzando i dettagli di contatto indicati nel capitolo **GARANZIA**.

5 UTILIZZO

⚠ ATTENZIONE! PERICOLO DI LESIONI!

- » Assicurarsi di non lasciare senza sorveglianza i bambini nello stesso locale in cui si trova il prodotto. Non permettere ai bambini di giocare con il prodotto.
- » Assicurarsi che tutti i piedini del prodotto appoggino saldamente e siano in piano sul pavimento. Il prodotto non deve oscillare.

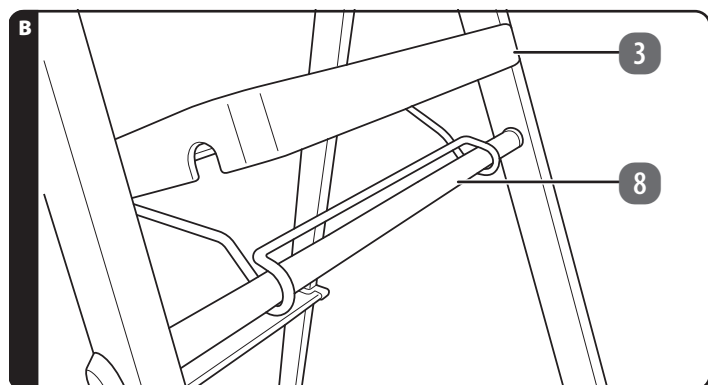
⚠ ATTENZIONE! PERICOLO DI SCHIACCIAMENTO!

- » Le dita potrebbero essere schiacciate durante il posizionamento e la rimozione del prodotto. Assicurarsi di afferrare il prodotto per i montanti e i supporti durante il posizionamento.

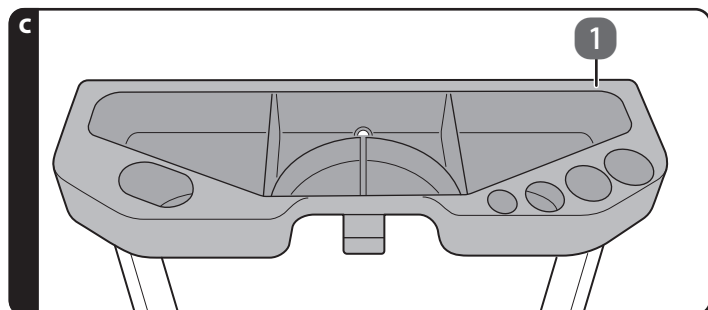
5.1 POSIZIONAMENTO

1. Tenere il prodotto in posizione verticale in modo che poggi sui due piedini 6 anteriori.
2. Aprire il prodotto fino all'arresto tirando indietro i supporti 4 per allontanarli dai montanti 2.

3. Spingere la piattaforma **3** sulla traversa superiore **8** in modo che la piattaforma sia saldamente fissata (fig. B). Il prodotto ora poggia su tutti e quattro i piedini **5** e **6**. La piattaforma e i gradini **7** sono ora posizionati saldamente e sono calpestabili.



4. Utilizzare la vaschetta portaoggetti **1** per riporre oggetti di piccole dimensioni (ad es. viti) (fig. C).



5.2 RIMOZIONE

1. Sollevare la piattaforma **3** dalla traversa superiore **8**.
2. Inclinare in avanti il prodotto in modo che poggia sui piedini **6** anteriori.
3. Chiudere completamente su sé stesso il prodotto tirando i supporti **4** verso i montanti **2**.

6 PULIZIA E MANUTENZIONE

ATTENZIONE! PERICOLO DI DANNI!

» Per prolungare la vita utile del prodotto, evitare l'esposizione a polvere, acqua, umidità, gelo, temperature estreme, elevata umidità e raggi diretti del sole.

6.1 PULIZIA

ATTENZIONE! PERICOLO DI DANNI!

» Non utilizzare detergenti aggressivi, spazzole con setole metalliche o di nylon o oggetti per la pulizia appuntiti o metallici come coltelli, spatole dure e simili. Questi oggetti potrebbero danneggiare le superfici del prodotto.

i NOTA

» Se necessario, applicare un po' di lubrificante dopo la pulizia per garantire il corretto funzionamento. Rimuovere il lubrificante in eccesso con un panno asciutto e pulito.

1. Strofinare il prodotto con un panno umido. In caso di sporco ostinato, utilizzare una piccola quantità di detergente delicato.
2. Lasciare asciugare completamente tutte le parti.

6.2 CONSERVAZIONE

⚠ ATTENZIONE! PERICOLO DI DANNI!

» Se si ripone il prodotto umido, può formarsi ruggine. Ciò potrebbe compromettere in modo permanente e irreparabile la funzionalità e la durata del prodotto.

- Pulire tutte le parti del prodotto prima di riporlo (vedere il capitolo **PULIZIA**).
- Asciugare completamente il prodotto prima della conservazione.
- Conservare sempre il prodotto in un luogo fresco e asciutto, a temperatura ambiente normale.
- Conservare il prodotto fuori dalla portata dei bambini e degli animali domestici.
- Posizionare il prodotto contro una parete o appoggiarlo sul pavimento. Assicurarsi che il prodotto non sia appeso dai gradini/pioli **7**.
- Conservare il prodotto in un luogo in cui non può essere danneggiato da veicoli, oggetti pesanti o sporcizia.
- Conservare il prodotto in un luogo in cui non rappresenta un pericolo di inciampo o un ostacolo.
- Conservare il prodotto in un luogo in cui non può essere facilmente utilizzato per scopi criminali.

6.3 TRASPORTO

- Proteggere il prodotto da vibrazioni o urti, ad esempio durante il trasporto su veicoli.
- Mettere in sicurezza il prodotto contro lo scivolamento. Utilizzare corde di gomma, cinghie a cricchetto o mezzi simili.

7 MANUTENZIONE

7.1 ISPEZIONE REGOLARE

Ispezionare regolarmente il prodotto al fine di:

- Verificare che i montanti/supporti **2**/**4** (parti verticali) non siano piegati, curvati, attorcigliati, ammaccati, rotti, corrosi o marci.
- Verificare che i montanti/supporti **2**/**4** attorno ai punti di fissaggio per gli altri componenti siano in buone condizioni.
- Verificare che gli elementi di fissaggio (solitamente rivetti, viti, bulloni) non siano mancanti, allentati o corrosi.
- Verificare che i gradini/pioli **7** non siano mancanti, allentati, fortemente usurati, corrosi o danneggiati.
- Verificare che gli snodi tra la parte anteriore e posteriore non siano danneggiati, allentati o corrosi.
- Verificare che il meccanismo di arresto rimanga orizzontale e che le guide posteriori e i rinforzi angolari non siano mancanti, piegati, allentati, corrosi o danneggiati.
- Verificare che i ganci di sicurezza non siano mancanti, danneggiati, allentati o corrosi e che si aggancino correttamente ai gradini/pioli **7**.
- Verificare che le staffe di guida non siano mancanti, danneggiate, allentate o corrosive e che siano correttamente agganciate al montante.
- Verificare che i piedini **5**/**6** non siano mancanti, allentati, fortemente usurati, corrosi o danneggiati.
- Verificare che il prodotto sia privo di contaminanti (ad es. sporco, vernice, olio o grasso).
- Verificare che le leve di bloccaggio (piattaforma) non siano danneggiate o corrosive e funzionino correttamente.
- Verificare che non manchino parti o elementi di fissaggio della piattaforma **3** e che la piattaforma non sia danneggiata o corrosa.

Se una qualsiasi delle verifiche precedenti non produce un risultato soddisfacente, **NON** utilizzare il prodotto.

7.2 RIPARAZIONE E MANUTENZIONE

- Le riparazioni e la manutenzione del prodotto devono essere eseguite da personale qualificato* e secondo le istruzioni del produttore.
*Per personale qualificato si intende una persona in possesso delle competenze necessarie per eseguire riparazioni o manutenzioni, ad es. frequentando un corso di formazione fornito dal produttore.
- Per la riparazione e la sostituzione di componenti, come ad esempio, i piedini **5** / **6**, è necessario contattare il produttore.

8 DATI TECNICI

Peso:	4,96 kg
Dimensioni totali:	
- chiusa (A x L x P):	159,5 x 45,5 x 13 cm
- aperta (A x L x P):	146,5 x 45,5 x 81 cm
- portata max.:	150 kg
Materiale	
- Gradini:	Alluminio
- Piattaforma:	Acciaio
- Vaschetta portaoggetti:	Plastica
Codice articolo:	855044

9 ISTRUZIONI PER LO SMALTIMENTO

9.1 SMALTIMENTO DELLA CONFEZIONE



Smaltire la confezione in base al tipo di materiale. Gettare la carta e il cartone nel bidone per la raccolta della carta e le pellicole nel bidone per il riciclaggio della plastica.

9.2 SMALTIMENTO DEL PRODOTTO

Smaltire il prodotto secondo le leggi e le disposizioni in vigore nel proprio Paese di residenza.

10 GARANZIA

La preghiamo di recarsi nella sua filiale **ALDI SUISSE** con il prodotto e il relativo scontrino di cassa.

10.1 CONDIZIONI DI GARANZIA

Gentile cliente

La garanzia **ALDI SUISSE** le offre vantaggi ben superiori rispetto a quanto previsto dall'obbligo di garanzia legale:

Durata della garanzia: 3 anni a partire dal momento di ricezione della merce

Garanzia: Riparazione, sostituzione o rimborso gratuiti
Nessun costo di trasporto

La preghiamo di tenere presente che il tipo di garanzia viene definito caso per caso da **ALDI SUISSE**.

Per attivare la garanzia la preghiamo di:

- Recarsi nella sua filiale **ALDI SUISSE** con il prodotto e il relativo scontrino di cassa.

La garanzia non si estende a danni causati da:

- **eventi naturali** (p. es. fulmini, acqua, fuoco, gelo ecc.), **incidenti, trasporto, batterie che perdono liquido oppure utilizzo improprio**
- **danni o modifiche da parte dell'acquirente/di terzi**
- **inadempienza delle misure di sicurezza e di manutenzione, errori d'uso**
- **calcificazione, perdita di dati, programmi dannosi, bruciature dello schermo**
- **normale usura delle parti ad essa soggette** (p. es. la capacità della batteria)

Una volta scaduto il periodo di garanzia, è ancora possibile far eseguire a pagamento le riparazioni presso il **SERVIZIO RIPARAZIONI**. Se la riparazione o il preventivo non sono gratuiti per lei, verrà informato in anticipo.

L'obbligo di garanzia obbligatorio per legge da parte del venditore non viene limitato dalla presente garanzia. Il periodo di garanzia può essere prolungato solo se previsto dalle norme legislative. Nei Paesi in cui sono previste dalla legge una garanzia (obbligatoria) e/o la conservazione delle parti di ricambio e/o un regolamento per il risarcimento valgono le condizioni minime previste dalla legge. Il venditore e l'azienda di servizio non si assumono la responsabilità per i dati o le impostazioni eventualmente salvati da parte del cliente sul prodotto.



VERTRIEBEN DURCH
COMMERCIALISÉ PAR
COMMERCIALIZZATO DA

ASCE - ALDI SÜD GROUP SUPPLY
CHAIN ENTITY GMBH
MICHAEL-WALZ-GASSE 18D
5020 SALZBURG
ÖSTERREICH / AUTRICHE / AUSTRIA
CSC@ASCE-IMPORTS.COM
WWW.ALDI.COM